



**TOGETHER**  
*for a sustainable future*

## OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50<sup>th</sup> anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



**TOGETHER**  
*for a sustainable future*

## DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

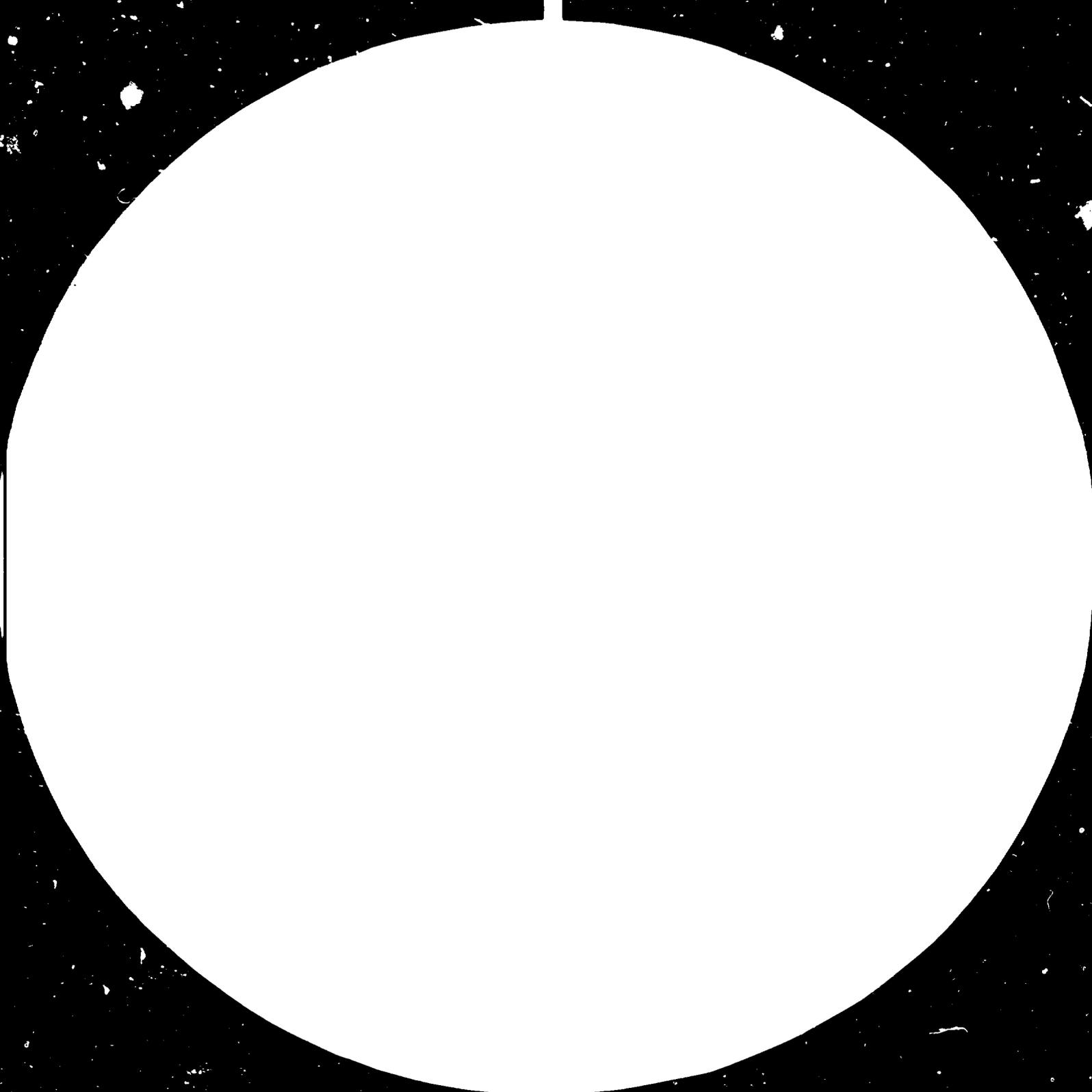
## FAIR USE POLICY

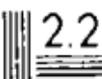
Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

## CONTACT

Please contact [publications@unido.org](mailto:publications@unido.org) for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at [www.unido.org](http://www.unido.org)





MICROCOPY REPRODUCTION OF THIS IMAGE

AVAILABLE FROM THE NATIONAL ARCHIVES AT COLLEGE PARK, MARYLAND



11538-S



Distr. LIMITADA

ID/WG.373/12  
14 julio 1982

Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

Reunión Regional, para África, preparatoria de la  
Primera Consulta sobre la Industria de la  
Madera y los Productos de Madera  
Viena (Austria), 21-25 junio 1982

INFORME\*

(REUNIÓN SOBRE LA INDUSTRIA DE LA  
MADERA Y LOS PRODUCTOS DE MADERA.)

\*El presente documento es traducción de un texto que no ha pasado por los servicios de edición de la Secretaría de la ONUDI.

V.82-33671

INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
PREFACIO		1
I. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	1 - 2	4
II. ORGANIZACION DE LA REUNION	3 - 11	8
III. RESUMEN DE LAS DELIBERACIONES	12 - 43	10

Anexos

I. LISTA DE PARTICIPANTES		19
II. LISTA DE DOCUMENTOS		21
III. DECLARACION DEL SR. K.G. DAHMS, PRESIDENTE DE LA UCBT		22

PREFACIO

El Sistema de Consultas

La Segunda Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), celebrada en Lima (Perú) en marzo de 1975, recomendó que la ONUDI incluyera entre sus actividades un sistema de consultas continuas entre países desarrollados y en desarrollo, con el objeto de elevar la participación de los países en desarrollo en la producción industrial mundial mediante un aumento de la cooperación internacional. 1/

La Asamblea General, en su séptimo período extraordinario de sesiones, (celebrado en septiembre de 1975, decidió, por resolución 3362 (S-VII), que se estableciera el sistema de consultas previsto en la Declaración y Plan de Acción de Lima, en los planos global, regional, interregional y sectorial, 2/ y que la ONUDI, a solicitud de los países interesados, proporcionara un foro para la negociación de acuerdos en la esfera industrial entre países desarrollados y en desarrollo y entre los propios países en desarrollo.

El Sistema de Consultas se ha establecido con arreglo a las directrices impartidas por la Junta de Desarrollo Industrial. La Junta, en su 14° período de sesiones decidió establecer el Sistema de consultas con carácter permanente y con las siguientes características principales, incluidas las descritas en sus decisiones anteriores:

a) El Sistema de Consultas sería un instrumento mediante el cual la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) sirviese de foro a los países desarrollados y en desarrollo en sus contactos y consultas encaminadas a lograr la industrialización de los países en desarrollo; 3/

1/ Informe de la Segunda Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ID/CONF.3/31), cap. IV, "Declaración y Plan de Acción de Lima en materia de desarrollo industrial y cooperación", párr. 66.

2/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, séptimo período extraordinario de sesiones, Suplemento N° 1, párr. 3.

3/ Ibid., Trigésimo quinto período de sesiones, Suplemento N° 16, párr. 151 a 157.

b) Las Consultas permitirían también la celebración de negociaciones entre las partes interesadas, a petición de éstas, durante las reuniones o después de ellas; 4/

c) Entre los participantes de cada país miembro figurarían funcionarios gubernamentales, así como representantes de la industria, los trabajadores, grupos de consumidores y otros representantes, según lo considerase apropiado cada Gobierno; 5/

d) Los informes finales de las Consultas incluirían las conclusiones y recomendaciones a que se hubiese llegado por consenso entre los participantes, así como otras opiniones importantes expresadas durante los debates. 6/

#### Consultas sobre la Industria de la Madera y los Productos de Madera

La Junta de Desarrollo Industrial decidió, en su 15<sup>a</sup> período de sesiones, celebrado en mayo de 1981, incluir la Primera Consulta sobre la Industria de la Madera y los Productos de Madera en el programa de reuniones de consulta que debían celebrarse en 1982-1983. De conformidad con el programa de trabajo establecido para la preparación de la Primera Consulta y el Acuerdo firmado entre la ONUDI y el Gobierno de Finlandia, la Primera Consulta sobre la Industria de la Madera y los Productos de Madera se celebrará del 19 al 23 de septiembre de 1983 en Helsinki (Finlandia).

Con el objeto de identificar los temas prioritarios que se someterán a la consideración de la Primera Consulta, la Secretaría de la ONUDI convocará una Reunión Preparatoria Global en noviembre de 1982.

Antes de la Reunión Preparatoria Global se han iniciado actividades preparatorias a nivel regional, que incluyen:

- La preparación de documentos regionales sobre la industria de la madera y los productos de madera en Africa, Asia y América Latina.

- La celebración de reuniones preparatorias regionales para Africa, Asia y América Latina.

4/ Ibid., párr. 151 b)

5/ Ibid., párr. 152.

6/ Ibid., trigésimo segundo período de sesiones, Suplemento N° 16, párr. 163.

En consecuencia, la Secretaría de la ONUDI organizó la Reunión Preparatoria Regional para Africa, que se celebró del 21 al 25 de junio de 1982 en Viena (Austria). Los objetivos fundamentales de esta reunión fueron:

- Examinar la actual situación de la industria de la madera y los productos de madera en la región, sus posibilidades de expansión y necesidades futuras, con vistas a un posible redespliegue o reasignación de la capacidad industrial;

- Identificar las limitaciones comunes y particulares que entorpecen la tendencia hacia un mayor desarrollo de la elaboración primaria y secundaria en los países en desarrollo de la región;

- Examinar y proponer los medios de cooperación y las medidas internacionales necesarios para superar las limitaciones identificadas;

- Seleccionar puntos concretos para su ulterior estudio en la Reunión Preparatoria Global y para su posible inclusión entre los presentados a la Primera Consulta sobre la Industria de la Madera y los Productos de Madera.

## I. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

1. La Reunión convino en que las dificultades principales que impedían el desarrollo de la industria de la madera y productos de madera en la región africana eran las siguientes:

### i) Materia prima

- a) Debido a los desequilibrios regionales de la oferta de materia prima, muchos países ya registran, y continuarán registrando crecientemente en el futuro, graves escaseces de madera tanto para el empleo industrial como para combustible. Este problema existe particularmente en la región Saheliana y en el Norte de África, donde la necesidad de un suministro constante para países deficitarios de madera aumentará al mismo paso que el incremento de la demanda.
- b) Hasta ahora los países de la región todavía no han comenzado a explotar sus bosques sobre la base de un rendimiento sostenido a largo plazo. La falta de planificación del uso de la tierra, de inventarios forestales y de una administración forestal adecuada son factores que obstaculizan el empleo más racional de los recursos forestales.
- c) Salvo unas cuantas excepciones, los actuales esfuerzos de regeneración, rehabilitación y repoblación de bosques son insuficientes y será preciso aumentarlos a fin de poder compensar la deforestación. En el caso de muchos países esos esfuerzos constituyen el único medio de satisfacer la creciente demanda de productos de madera.
- d) En los bosques se explotan los residuos sólo marginalmente como materia prima para productos semiacabados o para la producción de energía u otros fines industriales.

### ii) Elaboración

- a) La falta de personal capacitado a todos los niveles parece ser en gran medida la explicación del bajo rendimiento de las fábricas, como consecuencia del mantenimiento y manejo inadecuados del equipo.
- b) La escasez de piezas de recambio como consecuencia de la falta de divisas y la inexistencia de producción local es un factor importante que conduce a la insuficiente utilización de la capacidad.
- c) Una gran parte de la maquinaria y el equipo existentes es obsoleta, e incluso si son nuevos, a menudo no están adaptados a las condiciones locales.
- d) Hay escasez de personal de gestión medio capacitado, por lo que la planificación de la producción y el control de calidad son en la mayoría de los casos inadecuados.
- e) Todavía han de aplicarse medidas encaminadas a reducir los costos mediante la utilización de residuos. La utilización de residuos para fabricar subproductos no es una práctica común, como tampoco lo es su reciclaje para producir energía.

- f) Hay falta de capacidades y conocimientos para planificar y diseñar nuevas fábricas de elaboración y para prestar asistencia a las fábricas existentes.
- g) Hay falta de conocimientos sobre tecnología y normalización de la madera para la elaboración primaria y secundaria.

iii) Problemas de comercio, transporte y comercialización

- a) Hasta ahora los países africanos no han podido establecer sus propias cadenas de comercialización; además, no han tenido éxito los esfuerzos encaminados a crear una producción coordinada y una política de fijación de precios para las exportaciones de productos basados en la madera con relación a los países consumidores.
- b) Las especies comercialmente menos aceptadas se promueven en grado insuficiente y no se han adoptado disposiciones adecuadas en las normas y especificaciones de construcción existentes para permitir su utilización local.
- c) Las tarifas de fletes son extremadamente elevadas y las posibilidades de los países de influir en su fijación y compartir los beneficios son reducidas. Los elevados costos del transporte marítimo son en parte consecuencia de la mala infraestructura de los puertos y la falta de coordinación de los envíos.
- d) Los costos del transporte interior son extremadamente elevados debido a la falta de sistemas adecuados de carreteras, ferrocarriles y transporte fluvial.
- e) Son limitados los mercados locales ubicados de tal manera que el transporte resulte económicamente viable.

iv) Financiación

- a) La asistencia financiera es insuficiente para:
  - actividades de regeneración y rehabilitación de bosques;
  - desarrollo de la infraestructura física;
  - preparación de estudios de inversión (estudios de previabilidad y viabilidad);
  - expansión de las instalaciones de elaboración y adquisición de tecnología de elaboración más avanzada;
- b) No se proporciona suficiente financiación en forma de préstamos en condiciones concesionarias o dinero generador de inversiones para esta industria, a pesar de que es una industria de gran intensidad de mano de obra y basada en recursos.

v) Tecnología

- a) Pese a la existencia de equipo de elaboración diseñado para especies tropicales, demasiado a menudo se instala equipo inadecuado. Asimismo, el grado de complejidad no siempre está adaptado a las condiciones locales desde el punto de vista de la disponibilidad de piezas de recambio y servicios de mantenimiento.

- b) Algunas veces las empresas de los países desarrollados tienden a promover exportaciones de maquinaria obsoleta a países africanos, para la que no existen piezas de recambio, lo cual no les ayuda a convertirse en países competitivos.
- c) Algunas veces se considera que los cambios tecnológicos son positivos en sí, sin tener en cuenta consideraciones económicas, sociales, ecológicas y climáticas.

vi) Infraestructura industrial

- a) Faltan conductos adecuados para diseminar en la región información sobre actividades de investigación y desarrollo emprendidas, como también foros para examinar la labor en marcha.
- b) Muchas instituciones de investigación parecen estar todavía dirigidas desde el extranjero y no diseminan la información de forma adecuada.
- c) Todavía falta una nomenclatura y clasificación uniforme de las especies existentes y las actividades emprendidas para establecer escalas de calidades han sido insuficientes.
- d) Hasta ahora no se han emprendido suficientes actividades de capacitación para coordinar los esfuerzos que se realizan y especializar las instituciones existentes.
- e) Faltan estadísticas sobre la fabricación de productos forestales y sobre productos primarios y secundarios.
- f) No hay suficientes asociaciones industriales ni asociaciones comerciales y de comercialización en los planos nacional y regional.
- g) Faltan institutos de normalización.

2. La Reunión recomendó los siguientes temas prioritarios para que fueran objeto de mayor análisis y discusión en la Reunión Preparatoria Global a fin de ser considerados en la Primera Consulta:

- i) Fortalecimiento de la base de materias primas con curso permanente mediante:
  - a) Administración de bosques sobre la base de un rendimiento sostenido a largo plazo y mejora de las técnicas de corta.
  - b) Aclaración de la situación de las zonas forestales, reserva de terrenos para bosques permanentes y solución de problemas relacionados con presiones que ocasionan el agotamiento de bosques (desplazamiento de la agricultura, escasez de combustible).
  - c) Programas intensivos de repoblación y rehabilitación.
  - d) Aumento de la utilización y promoción de las especies comercialmente menos aceptadas.
  - e) Mayor utilización de desechos de la madera y residuos forestales para fines energéticos y de elaboración.

ii) Desarrollo de la elaboración primaria y secundaria mediante:

- a) Capacitación de personal industrial a todos los niveles para aumentar la disponibilidad de especialistas en aserrados, aserradores, operadores de máquinas, mecánicos y electricistas de mantenimiento, así como ingenieros y diseñadores prácticos. Mejora de las aptitudes de gestión.
- b) Medidas orientadas hacia la mayor disponibilidad de piezas de recambio y material auxiliar aumentando las asignaciones en divisas y la financiación, y promoviendo la producción local.
- c) Establecimiento de nuevas fábricas en función de su viabilidad económica y dirigidas hacia una mayor integración con objeto de hacer pleno uso de la materia prima existente.
- d) Mayor financiación para la expansión de las capacidades industriales y la rehabilitación de las existentes.
- e) Introducción de adecuadas normas de productos, control de calidad, diseño y tecnología de la madera.
- f) Búsqueda de nuevas formas de arreglos contractuales mutuamente beneficiosos con países importadores de madera de la región o de fuera, teniendo en cuenta el interés legítimo de los países productores por aumentar la elaboración local.

iii) Mejora del acceso a los mercados de países desarrollados mediante:

- a) Mejora de los canales de comercialización y mayor conocimiento de la situación de los mercados, así como coordinación de las políticas de exportación.
- b) Reducción de los costos del transporte marítimo mediante una participación más activa en la fijación de las tarifas de fletes, arreglos de transporte marítimo innovadores, así como la mejora de las instalaciones y operaciones portuarias.
- c) Abolición de las políticas proteccionistas de los países desarrollados y mayor competencia mediante la normalización de productos.

iv) Cooperación internacional, regional y subregional mediante:

- a) Arreglos a largo plazo para el suministro de material de insumo para la industria en los países importadores de madera con miras a su mayor elaboración.
- b) Establecimiento de arreglos contractuales mutuamente beneficiosos entre países importadores y países productores de madera, a fin de resolver los problemas de producción, comercialización y transporte de todos los productos.
- c) Coordinación de la capacitación y las actividades de investigación y desarrollo tecnológico sobre una base regional mediante una utilización más racional de las instalaciones existentes a los niveles nacional y regional.

## II. ORGANIZACION DE LA REUNION

3. La Reunión Preparatoria Regional para Africa se celebró en Viena (Austria) del 21 al 25 de junio de 1982. La Reunión tuvo lugar en la sede de la ONUDI en el Centro Internacional de Viena.
4. Asistieron a la Reunión 23 personas: 7 participantes procedentes de 6 países de la región, 2 representantes de organizaciones regionales de Africa, 3 participantes de países desarrollados y el resto eran representantes de las Naciones Unidas y sus organismos especializados (en el Anexo I figura la lista de participantes).
5. Inauguró la Reunión el Sr. Mile Janjic, de la Subdivisión de Negociaciones de la ONUDI.
6. La Reunión eligió Presidente al Sr. Makon Wehiong.
7. Un funcionario de la ONUDI formuló una declaración sobre el origen y el alcance del Sistema de Consultas de la ONUDI, haciendo hincapié en las principales características de las Consultas.
8. La Reunión aprobó el siguiente programa:
  - i) Industria de la madera y los productos de madera en la región
  - ii) Examen de los temas principales
  - iii) Cooperación regional y subregional.
  - iv) Examen y aprobación del informe de la Reunión.
9. El Sr. Albert Mazel, consultor de la ONUDI, presentó su proyecto de documento regional que versaba sobre evaluación de los recursos forestales y las industrias de elaboración de la madera en determinados países africanos (ID/WG.373/1 y Add.1).
10. En el documento presentado a la Reunión sobre esferas de problemas de la industria de la madera y los productos de madera en la región africana (ID/WG.373/3/Rev.1), la Secretaría de la ONUDI expuso las tendencias principales de la industria y las principales esferas de problemas en la región africana. En el Anexo II figura una lista de los demás documentos

presentados a la Reunión. El representante de la UCBT, Sr. K.G. Dahms, formuló una declaración, de la que figura un resumen en el Anexo III.

11. La Reunión aprobó su informe en la sesión final, celebrada el 25 de junio de 1982.

### III. RESUMEN DE LAS DELIBERACIONES

12. La Reunión examinó los problemas del sector siguiendo el orden propuesto en el programa.

#### Materias primas

13. Los participantes señalaron que en la región se observaba un creciente desequilibrio entre las necesidades de los países consumidores y la existencia de recursos forestales, y que la reducida disponibilidad estaba conduciendo a la limitación de las exportaciones de troncos por parte de países que antes eran ricos en bosques. Como resultado de ello, se observaba una creciente preocupación entre los países importadores de madera de Africa por asegurar sus fuentes de suministro a largo plazo.

14. La Reunión fue de opinión que los bosques debían administrarse como un recurso permanente y explotarse sobre la base de un rendimiento sostenido a largo plazo. Con este fin, se sugirió que se concediera prioridad al establecimiento de políticas bien definidas de uso de la tierra, encaminadas a dividir la tierra para plantar bosques y para usos agrícolas, a fin de permitir la conservación de los bosques. Se opinó que las actuales políticas de administración de bosques no eran satisfactorias y se consideró que era necesario desplegar mayores actividades de investigación en materia de administración de bosques tropicales a fin de encontrar la manera de reemplazar las especies explotadas. Se encontró que hacían falta inventarios de los recursos forestales, y la Reunión subrayó que esos inventarios constituían una herramienta esencial para la administración adecuada de los bosques.

15. Varios participantes señalaron que en los bosques africanos existían aproximadamente 300 especies, de las que sólo se utilizaban actualmente 50. Además, para extraer algunas pocas especies muy a menudo se destruían todas las demás. A este respecto, la Reunión concluyó que era necesario desplegar actividades masivas encaminadas a la promoción y el uso de las especies "secundarias" o comercialmente menos aceptadas. Algunos participantes expresaron que era necesario crear una nomenclatura común de las especies a fin de evitar el empleo de distintos nombres para las mismas especies. Asimismo, se señaló que uno de los principales problemas de la venta de las

especies comercialmente menos aceptadas procedentes de Africa residía en el hecho de que el mercado europeo requería grandes volúmenes. Por lo tanto, debía considerarse la posibilidad de agrupar las especies en función de su apariencia y también de sus propiedades físicas. A este respecto, la Reunión convino en que la nomenclatura y agrupación eran una de las direcciones en la que debía trabajarse para promover las especies comercialmente menos aceptadas.

16. Habida cuenta del actual ritmo de agotamiento de los bosques, se consideró que era necesario desplegar actividades masivas de repoblación. Sin embargo, se señaló que los intentos de reemplazar amplias superficies de bosques por plantaciones no habían tenido hasta ahora éxito completo, y que en esa esfera todavía debían realizarse considerables actividades de investigación. Asimismo, se sugirió que se investigara la posibilidad de encontrar la forma de lograr que los consumidores participaran en la financiación de los gastos inherentes al reemplazo de la materia prima que consumían, a fin de superar las limitaciones financieras que obstaculizaban la aplicación de las actuales políticas de repoblación y plantación.

17. Los participantes expresaron también su preocupación por el hecho de que los residuos forestales no eran utilizados, ni siquiera como fuente de energía en situaciones en que se registran escaseces de energía en el lugar. Se consideró que debía prestarse especial atención a la necesidad de investigar los posibles usos de los residuos forestales en la fabricación de paneles u otros productos. Se declaró que el equipo de corta y transporte de troncos era muy a menudo inadecuado y destruía el ecosistema de los bosques, y se subrayó la necesidad de desarrollar equipo más adecuado.

#### Elaboración

18. La Reunión destacó el hecho de que la elaboración local era insuficiente y que la región africana continuaba siendo una fuente de materias primas para industrias ubicadas fuera de ella. Asimismo, se indicó que había un deseo irreversible, contenido en el Plan de Acción de Lagos, <sup>7/</sup> de aumentar la elaboración local de materias primas. Se recordó que en el programa para la

---

<sup>7/</sup> El Plan de Acción de Lagos para la Aplicación de la Estrategia de Monrovia para el Desarrollo Económico de Africa fue aprobado en el segundo período extraordinario de sesiones de la Asamblea de Jefes de Estado y de Gobierno de la Organización de la Unidad Africana, dedicado a cuestiones económicas, celebrado en Lagos (Nigeria), los días 28 y 29 de abril de 1980.

ejecución del Decenio para el Desarrollo Industrial de Africa, se estaba concediendo prioridad a la promoción de industrias basadas en recursos y que las industrias de elaboración de la madera eran unas de las principales de esas industrias.

19. Algunos participantes señalaron que las industrias forestales de Africa eran consideradas por sus países como poco atractivas y habían sido, en gran medida, desatendidas. Sólo una media docena de países habían logrado desarrollar con éxito sus industrias forestales, mientras que las de la gran mayoría de los otros estaban en decadencia. Entre los motivos de esa situación se mencionó en primer lugar el empleo de maquinaria y equipo anticuados, cuyo mantenimiento y manejo no eran adecuados, lo que conducía a los bajos niveles de rendimiento de las fábricas. Asimismo, se señaló que en la mayoría de las fábricas existentes la utilización de la capacidad era reducida, algunas veces de tan sólo el 25%. La escasez de piezas de recambio era uno de los principales motivos de esa reducida utilización de la capacidad, debido frecuentemente a la falta de divisas e incluso a la incapacidad para identificar y volver a pedir las piezas. En general, se señaló que este factor reflejaba la carencia de personal capacitado a todos los niveles.

20. Tras reconocer esta situación, la Reunión examinó las medidas que debían tomarse para ayudar a rehabilitar estas industrias y a colocarlas sobre una base más racional. Se propuso que se tomaran medidas encaminadas a garantizar suministros suficientes de piezas de recambio, como, por ejemplo, el establecimiento de un fondo especial para financiar importaciones. También se examinó la posibilidad de establecer una producción local de equipo y piezas de recambio sencillos y se llegó al acuerdo de que esto podía ser realizable y deseable en algunos países.

21. Se consideró que la existencia de personal adecuadamente capacitado era la base sobre la que debía establecerse una industria eficaz. Se hizo hincapié en la necesidad de elaborar programas de capacitación y enseñanza para artesanos y técnicos a todos los niveles. Concretamente, se indicó que para que la industria funcionara eficazmente era esencial disponer de especialistas en aserrado, aserradores, operadores de máquinas y mecánicos y electricistas de mantenimiento, así como de ingenieros prácticos.

22. Los participantes expresaron la opinión de que el diseño de productos era esencial para el desarrollo de la elaboración secundaria, teniendo en cuenta los gustos de los consumidores en materia de muebles y las propiedades de la madera, especialmente en el caso de la ebanistería. También se señaló que los Gobiernos podían contribuir en gran medida a la promoción del empleo de la madera a nivel local, por ejemplo, para fabricar muebles de escuela, de oficina, etc. A este respecto, se mencionó también que otra esfera en la que los Gobiernos podían participar, con ayuda de organizaciones internacionales, era la de creación de centros de mantenimiento de herramientas y secado de la madera.

23. Respecto de los planes a largo plazo para el desarrollo de la industria, se indicó que la promoción de nuevas industrias debía efectuarse sobre la base de consideraciones de costo/beneficio, pero teniendo en cuenta también otros aspectos, como, por ejemplo, la creación de empleo. La necesidad de integración para la fabricación de una gama más amplia de productos, a fin de emplear plenamente la materia prima, fue considerada sumamente importante en la planificación de nuevas industrias. La Reunión subrayó también la necesidad de aumentar y fortalecer las capacidades en la elaboración secundaria, teniendo en cuenta, entre otros factores, que era un sector de gran intensidad de mano de obra.

24. En relación con el establecimiento de empresas mixtas con países importadores de madera para promover la elaboración local, se examinó la experiencia de empresas de ese tipo establecidas entre países de la región y de fuera de la región. La Reunión concluyó que el establecimiento de esas empresas podía ser un medio adecuado de satisfacer la necesidad de los países importadores de asegurar el suministro de madera en forma no elaborada o semielaborada, teniendo en cuenta al mismo tiempo el deseo legítimo de los países productores de elaborar en la mayor medida posible la materia prima. Los países importadores podían proporcionar capital y conocimientos técnicos y de esa manera asegurar el suministro de materia prima a sus industrias.

#### Problemas de transporte

25. Se señaló que en muchos países de África el desarrollo del sector se veía obstaculizado por el hecho de que los recursos forestales se encontraban lejos de los lugares de consumo y que no existía una infraestructura de transporte

adecuada. Además, a los problemas de transporte nacionales había que añadir los problemas relacionados con el transporte marítimo. A este respecto, se señaló que las tarifas de fletes representaban una parte muy elevada del precio FOB, y que su fijación por conferencias parecía estar sujeta a cierta arbitrariedad. Asimismo, se mencionó que las elevadas tarifas de fletes podían ser consecuencia de la lentitud con que se cargaban los buques en los puertos africanos y de la inexistencia de una infraestructura portuaria adecuada.

26. Se propuso que los Gobiernos nacionales y las organizaciones interregionales se esforzaran por mejorar la infraestructura de carreteras y puertos. Respecto de las tarifas de fletes, se convino en que debían emprenderse actividades y estudiarse distintas soluciones encaminadas a permitir el acceso de los productos africanos a los países consumidores a precios competitivos. La posibilidad de una acción coordinada de los exportadores africanos, consistente en fletar buques y agrupar pequeños envíos, fue mencionada como un medio de reducir las tarifas de fletes. También se sugirió que debían estudiarse detenidamente los problemas relativos al transporte marítimo de productos basados en madera elaborada.

#### Problemas de comercio y comercialización

27. La Reunión destacó el hecho de que la reducción de las exportaciones y el empuje de los países productores hacia la elaboración local planteaban nuevos problemas por lo que a la comercialización se refería. Los mercados locales no eran lo suficientemente grandes, y los países tradicionalmente importadores de troncos no eran necesariamente mercados para los productos manufacturados y semimanufacturados.

28. Respecto de la cuestión de la escalada de los aranceles, se señaló que en comparación con otros productos, el proteccionismo no era un problema en el caso de algunos productos de elaboración secundaria como, por ejemplo, los muebles. Evidentemente, esa situación podía cambiar si dichos productos llegaban a representar una amenaza para la fabricación local. Sin embargo, en el caso del contrachapado, las tasas de protección efectivas en algunos países desarrollados todavía constituían un obstáculo para las exportaciones de los países en desarrollo.

29. Los participantes expresaron la opinión de que el principal problema para los países en desarrollo parecía ser el establecimiento de una red de comercialización agresiva, a fin de identificar productos que pudieran fabricarse a nivel local a precios competitivos y promoverlos adecuadamente. También se indicó que la comercialización de productos elaborados requería una cadena distinta de la empleada para los troncos, debido a que los exportadores de troncos estaban vinculados al mismo tipo de industria de elaboración en los países desarrollados y no estaban interesados, por lo tanto, en promover exportaciones de productos manufacturados.

30. Se indicó que uno de los principales obstáculos para la exportación de productos manufacturados era que la madera aserrada, el contrachapado y los productos secundarios no estaban normalizados. Se señaló que la Organización Africana de la Madera había realizado algunas actividades en ese sentido pero que podían emprenderse muchas más, junto con países desarrollados, para mejorar las prácticas de comercialización.

31. En nombre de la UNCTAD, el representante del CCI informó a la Reunión sobre los últimos progresos realizados en la esfera de la madera tropical en el marco del Programa Integrado para los Productos Básicos de la UNCTAD. Destacó, entre otras cosas, la posibilidad de que en un futuro próximo se llegara a un acuerdo en cuanto al establecimiento de una organización internacional para la madera tropical. A este respecto, los participantes señalaron que se esperaba que en el acuerdo mencionado se incluyera una disposición adecuada encaminada a fortalecer la elaboración local tanto a nivel primario como secundario.

#### Financiación

32. Hubo acuerdo entre los participantes de que la falta de fondos afectaba a casi todas las actividades de ese sector. Sin embargo, se señaló que era particularmente difícil obtener financiación para actividades conexas como, por ejemplo, infraestructura, repoblación, regeneración, actividades de investigación, etc. Asimismo, se indicó que no era tan difícil obtener financiación una vez que existieran un estudio de viabilidad financiable y un mercado para los productos, pero que la principal dificultad residía en la etapa de elaboración del estudio de previabilidad o viabilidad.

33. Respecto de la cuestión mencionada, se indicó que muchos proyectos no pasaban de la fase de identificación del proyecto debido a la falta de fondos para emprender estudios de viabilidad o previabilidad dentro y fuera del sistema de las Naciones Unidas. Se sugirió que se persuadiera a las instituciones bancarias internacionales y los bancos de desarrollo regionales a que facilitaran dinero "germinadas" que permitiera la preparación de ese tipo de estudios. Asimismo, se indicó que debía proporcionarse financiación en forma de préstamos en condiciones favorables para proyectos en los países en que el mercado o el proyecto eran actualmente demasiado pequeños para tener plena viabilidad inicial, pero en los que esa viabilidad podía lograrse en un futuro no muy lejano, y en los que pudieran efectuarse importantes ahorros de divisas o lograrse otras ventajas socioeconómicas.

#### Tecnología

34. Se indicó que la mayor parte del equipo empleado en los países africanos provenía de países desarrollados y estaba concebido para maderas blandas, lo que algunas veces planteaba problemas cuando las máquinas se empleaban para elaborar madera dura.

35. Respecto de la conveniencia de equipo, se consideró que la maquinaria debía adaptarse a una infraestructura industrial más rudimentaria y debía ser más sólida. Sin embargo, se señaló que la conveniencia no debía ser sinónimo de equipo obsoleto y anticuado, y se expresó el temor de que los países desarrollados pudieran verse tentados a deshacerse de su equipo obsoleto enviándolo a África.

36. Respecto de la selección de tecnología, se indicó que los países africanos no debían ser el campo de ensayo de las tecnologías nuevas, sino que debían seleccionarse tecnologías conocidas. A este respecto se señaló que, al seleccionar una nueva tecnología para las condiciones africanas, debía determinarse claramente si los cambios tecnológicos tenían como objeto mejorar la calidad, ahorrar materias primas o ahorrar costos de mano de obra. La necesidad de adoptar las últimas mejoras de la calidad dependía de si el producto estaba dirigido al mercado local o al de exportación. Las tecnologías de ahorro de mano de obra debían examinarse teniendo en cuenta el costo local de la mano de obra.

37. La Reunión convino en que era especialmente necesario proporcionar asistencia para ayudar a los países en desarrollo a seleccionar el equipo adecuado. Asimismo, se convino en que era necesario realizar mayores esfuerzos para crear maquinaria que se adaptara mejor a las condiciones locales y pudiera satisfacer niveles de calidad adecuados.

#### Infraestructura industrial y cooperación regional

38. La Reunión compartió la opinión, expresada por los participantes, de que era necesario crear una infraestructura institucional y organizacional adecuada para permitir el desarrollo del sector.

39. A este respecto se indicó que, aunque existían algunas instituciones de investigación, sus programas de trabajo eran frecuentemente fijados en el extranjero y sus resultados no eran suficientemente diseminados entre los países africanos. Como ejemplo, se señaló que existía mucha información dentro y fuera de Africa sobre el empleo de especies comercialmente menos aceptadas, y que sería necesario realizar un esfuerzo para reunir esa información y ponerla a la disposición de todos los países. Se sugirió que las instituciones existentes debían coordinar sus actividades y especializarse en esferas específicas.

40. Respecto de las actividades de capacitación, se señaló también que era fundamental la cooperación. Se mencionaron algunos ejemplos de centros de capacitación nacionales que ya estaban aceptando candidatos de otros países y se sugirió que se aumentaran las actividades en ese sentido. Se concluyó que debía coordinar las actividades en esta esfera tanto en el plano internacional como en el regional.

41. Los participantes subrayaron la necesidad de aumentar la colaboración en la esfera del acopio de estadísticas. Se indicó que en la esfera del comercio exterior, por ejemplo, era necesario reunir estadísticas detalladas sobre el comercio por especies. Asimismo, faltaban estadísticas sobre la elaboración secundaria, debido, entre otras cosas, a las dificultades para definir el sector.

42. Se mencionó que entre sus actividades propuestas, la Organización Africana de la Madera tenía previsto establecer una nomenclatura y

clasificación común de las especies existentes. A este respecto, se convino en que era necesario tomar medidas de ese tipo a nivel regional.

43. Los participantes señalaron la falta de asociaciones industriales, comerciales y de comercialización en la región y se subrayó la importancia de esas asociaciones para lograr medidas coordinadas encaminadas a solucionar los distintos problemas de infraestructura industrial.

Anexo I

LISTA DE PARTICIPANTES

Alemania, República Federal de

K.G. Dahms, President, UCBT Union pour le commerce des bois tropicaux dans la CEE, 109-111 Rue Royale, 1000 Bruselas, Belgique

Argelia

Boussand Bessad, Sous-Directeur des matériaux de construction, Ministère des Industries légères, Argelia

Sadek Keramane, Directeur Général, Société nationale du liège et du loois, 1 Rue Kaddour, Rahim, Hussein-Dey, Argel

Camerún

Makon Wehiong, Directeur Général, Centre national de développement des forêts, B.P. 369, Yaoundé

Costa de Marfil

Asa Yapi, Directeur du contrôle forestier, Ministère des eaux et forêts, B.P. 20674, Abidjan

Etiopía

Kifle M. Zerom, Head of Planning, Ethiopian Woodworks Corporation, Ministry of Industry, B.P. 5303, Addis Abeba

Finlandia

Kari Rinne, Jaakko Pöyry International Oy, Kaupintie 3, P.O. Box 16, 00401 Helsinki 40

Kenya

Gursharn Singh Brar, Managing Partner, Uttam Singh Brar, Factory Street, P.O. Box 42083, Nairobi

Yugoslavia

L. Gasparic, Vice-President, Sozd UNILES, Celovska 268, p.p.35/I, 61 101 Ljubljana

Miro Pajntar, Sozd UNILES, Celovska 268, p.p.35/I, 61 101 Ljubljana

Zaire

G. Lukusa, Directeur, Commissariat Général du Plan, Kinshasa

Organización Africana de la Madera

Gahuranyi Tanganika, Secrétaire Général, Organisation Africaine du Bois,  
B.P. 1077, Libreville (Gabón)

Unión Aduanera del Africa Occidental

Grégoire Loyi-Lendira, Directeur du département de l'harmonisation  
industrielle, Union douanière et économique de l'Afrique centrale  
(UDEAC), B.P. 969, Bangui

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)

Jan Bim, Jefe, Subdirección de Productos de la Industria Mecánica de la  
Madera, Dirección de Industrias Forestales, FAC, Via delle Terme di  
Caracalla, 00100 Roma (Italia)

Grupo asesor de industrias forestales para africa (FAO/CEPA/ONUFI)

Pietro Borreti, Asesor regional en industrias secundarias de la madera,  
Grupo asesor de industrias forestales para Africa, P.O. Box 3001, Addis  
Abeba (Etiopía)

Michael J. Lyons, Director de proyecto, Grupo asesor de industrias  
forestales para Africa, P.O. Box 3001, Addis Abeba (Etiopía)

Centro de Comercio Internacional UNCTAD/GATT

José Luis Albaladejo, Oficial de desarrollo de mercados, División Técnica  
CCI-UNCTAD/GATT, Palacio de las Naciones, 1211 Ginebra 10 (Suiza)

Consultor de la ONUFI

Albert Mazel, 530, 8th Street, P.O. Box 412, Canmore, Alberta T0L 0M0  
(Canadá)

Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUFI)

Antoine V. Bassili, Oficial Superior de Desarrollo Industrial,  
Subdivisión de Agroindustrias, ONUFI, P.O. Box 300, A-1400, Viena  
(Austria)

Abbas Farinpour, Oficial Superior de Desarrollo Industrial, Subdivisión  
de Estudios Sectoriales, ONUFI, P.O. Box 300, A-1400 Viena (Austria)

Robert M. Hallett, Oficial de Desarrollo Industrial, Subdivisión de  
Agroindustrias, ONUFI, P.O. Box 300, A-1400 Viena (Austria)

Mile Janjic, Oficial Superior de Desarrollo Industrial, Subdivisión de  
Negociaciones, ONUFI, P.O. Box 300, A-1400 Viena (Austria)

Bengt Olof Karlsson, Jefe Interino, Subdivisión de Estudios Sectoriales,  
ONUFI, P.O. Box 300, A-1400 Viena (Austria)

Peter R. Skupch, Oficial de Desarrollo Industrial, Subdivisión de  
Negociaciones, ONUFI, P.O. Box 300, A-1400 Viena (Austria)

Anexo II

LISTA DE DOCUMENTOS

<u>Signatura del documento</u>	<u>Título</u>
ID/WG.373/1 y Add.1*	Assessment of Forest Resources and Wood Processing Industries in Selected African Countries, por Albert Mazel  Evaluation des Ressources Forestières et des Industries de Transformation de Bois dans quelques Pays Africains, por Albert Mazel
ID/WG.373/2	Provisional Agenda  Ordre du Jour Provisoire
ID/WG.373/3/Rev.1	Problem Areas in the Wood and Wood Products Industry in the African Region
ID/WG.373/3*	L'industrie du Bois et des Produits du Bois en Afrique, Situation et Problèmes Principaux
ID/WG.373/4	Perspectives de Développement de l'Industrie du Bois, por la Société nationale des industries du liège et du bois, Argelia
ID/WG.373/5	Aperçu sur les Industries de Transformation Mécanique du Bois au Cameroun, por Makon Wehiong
ID/WG.373/6	L'Industrie du Bois dans les Pays Membres de l'Union Douanière et Economique de l'Afrique Centrale (UDEAC) por el Département de l'harmonisation industrielle, UDEAC
ID/WG.373/7	Brief Notes on the Wood and Wood Products Industry of Ethiopia, por Kifle M. Zerom
ID/WG.373/8	Situation des Industries Forestières en Côte D'Ivoire, por la direction des industries forestières, Ministère des eaux et forêts
ID/WG.373/9	Wood and Wood Products Industry in Kenya, por Gursharn Singh Brar
ID/WG.373/10	Brief Background of UNILES Projects in African Countries, por UNILES, Yugoslavia
ID/WG.373/11	Development of the Forest Sector of the African Timber Organization Countries, por Gahuranyi Tanganika  Développement du Secteur Forestier des Pays Membres de l'Organisation Africaine du Bois por Gahuranyi Tanganika

\* La versión francesa de la adición (ID/WG.373/1/Add.1) y del documento ID/WG.373/3/Rev.1 se publicarán dentro de poco.

Anexo III

Declaración del Sr. K.G. Dahms,  
Presidente de la UCBT

Estimado Sr. Presidente, estimados Señores:

Nuevamente deseo agradecerles que se me haya permitido participar en la reunión y las deliberaciones. Dado que para participar en ellas no he podido prepararme en forma alguna, deseo nuevamente referirme brevemente a la labor del presente seminario:

1. Unión para el comercio de maderas tropicales (UCBT)

Esta organización que agrupa a todas las federaciones de importación nacional del Mercado Común, representa un volumen de importación de maderas tropicales por año de:

- 8 millones de m<sup>3</sup> de troncos redondos y madera en rollo
- por un valor de 2.000 millones de dólares
- a ello debe añadirse el valor del contrachapado y de las chapas de desenrollo y de corte plano.

El 3 de junio de 1982 formulé el siguiente comentario tras mi elección como presidente de la UCBT, que ha sido publicado después en el "Timber Trade Journal" (repetiré solamente una parte):

"Evidentemente estamos de acuerdo con este desarrollo industrial de las regiones forestales tropicales, en el supuesto de que ese desarrollo está basado en antecedentes económicos sólidos, teniendo en cuenta la relación adecuada, sin método monopolizador alguno".

2. Algunas ideas generales sobre estas posibilidades de industrialización y métodos de examen

- Parece necesario que el mercado de maderas tropicales en Europa y los conocimientos técnicos ofrecidos se consideren sobre una base más realista que corresponda en mayor medida a la práctica. En relación con la crisis

existente desde hace 18 meses, dado que el consumo de maderas tropicales ha disminuido en un 30%. es seguro que esta tendencia hacia la baja no ha terminado completamente. Como consecuencia de ello, la economía forestal y la industria de la madera de Africa también se ven afectadas y numerosas empresas, así como las organizaciones de venta nacionales, también se ven obligadas a hacer frente a una grave crisis financiera. Supongo que por lo menos el 50% de todas las empresas industriales de madera de Africa registran pérdida en sus balances.

- En cuanto la demanda, o sea, el consumo, alcance nuevamente en Europa un nivel normal, se registrará una escasez de maderas africanas en todas las etapas de elaboración. Sin embargo, una competencia eficaz del Asia Sudoriental está señalando sus límites exactos a los precios. Por ejemplo, un metro cúbico de madera en rollo de Meranti es más costoso que un metro cúbico de troncos redondos de Sipo. La industria de contrachapados de Asia está ofreciendo precios que son entre el 20 y el 30% más bajos que los precios de los productos africanos correspondientes.

Deben tenerse en cuenta los siguientes puntos:

- Africa no tiene monopolios de madera y tampoco es uniforme;
- La infraestructura, debido a que las distancias de transporte del interior de los países a los puertos son cada vez más grandes;
- La composición de las especies y la riqueza de las reservas forestales;
- La demanda de productos industriales de los mercados locales;
- Las leyes en materia de exportación e inversión.

### 3. Estudio y planificación

No existe:

- Una estadística completa de la producción industrial ni de las exportaciones en 1981.
- Un inventario exacto de los recursos forestales en el que figuren las especies más importantes.

La mayoría de los proyectos propuestos son demasiado amplios en lo que respecta a la capacidad, y los financieros no tienen en cuenta las consecuencias para el gran número de empresas africanas medianas y pequeñas. Las inversiones industriales existentes, al no ser administradas de forma adecuada, se dilapidan. Sería aconsejable que las fábricas emplearan máquinas sólidas de segunda mano, ya que esas máquinas son mucho más duraderas y no requieren tantas reparaciones como las nuevas. Es necesario encontrar la forma de estabilizar los precios FOB y las tarifas de fletes a fin de que no sea posible desplazar a la madera en ciertos usos, por ejemplo, en construcciones altas, para la que se fabrican actualmente muchas ventanas de aluminio o plástico.

#### 4. Formas industriales

Industria del aserrado: no hay suficientes instalaciones de secado al horno, que son muy importantes con respecto a las tasas de interés sumamente elevadas. Asimismo, no hay suficientes aserraderos para la fabricación de mayores cantidades de traviesas, parquet y listones.

Industria de chapas: su capacidad y técnica son insuficientes en Africa;

Industria de contrachapados: aconsejo que no se efectúen nuevas inversiones ya que esta producción es demasiado costosa en Africa, en comparación con el Asia Sudoriental. Los tableros de partículas no pueden ser exportados debido a las elevadas tarifas de fletes (en Europa se calcula un máximo de 300 km desde la fábrica hasta el consumidor). Muchas de las fábricas industriales de madera no son lo suficientemente modernas.

#### 5. Asistencia nacional para inversiones

Debe considerarse la posibilidad de limitar los derechos de importación para las máquinas del 5 al 10% como máximo, lo que también ha de aplicarse a los repuestos. Sería necesario establecer una categoría de "industria del" en cuanto al tratamiento tributario para las inversiones en la industria que reciba suficientes licencias para explotar los bosques, a fin de que pueda disponer de materias primas con cierta regularidad. Es necesario que se permita exportar los productos industriales sin imponer derechos de exportación elevados. Sería conveniente mejorar la infraestructura de las carreteras, ferrocarriles y puertos, que es la base para una mayor industrialización. La transferencia de tecnología deberá facilitarse mediante la concesión de licencias de trabajo a especialistas europeos.

6. Exportaciones de troncos redondos

Cada industria debe tener el derecho de decidir qué porcentaje de madera debe utilizarse solamente en la industria local y qué porcentaje puede exportarse en forma de troncos redondos. Una relación corriente para la exportación y la producción local sería 60:40%. Sería conveniente que a una empresa que apenas comienza se le permitiera exportar cantidades ilimitadas de troncos redondos a fin de que pueda cubrir los gastos iniciales. A menudo se registra una demanda de dimensiones especiales que sólo puede satisfacerse desde Europa. Sería conveniente producir dimensiones normalizadas en Africa, de calidad adecuada, pues de lo contrario la tarifa de flete sería demasiado elevada.

Resumen:

Considero que no es aconsejable examinar demasiados proyectos nuevos. Existen ya suficientes opciones y sería conveniente emplear las capacidades industriales en forma más eficaz, a fin de lograr una situación competitiva en el mercado mundial, lo que significa, que la capacidad ya existente deberá perfeccionarse. Les deseo mucho éxito en la Reunión.

